

Le retour d'un militaire

Adagio

1. Ha - bi - tants de tout à - ge à l'heu - re du re -
 -pos en at - ten - dant l'ou - vra - ge é - cou - tez quel - ques
 mots un bra - ve mi - li - tai - re re - ve - nant de la guer - re re -
 -vint à son bon - heur ce sol - dat doux et sa - ge ren -
 -trait dans son vil - la - ge a - vec la croix d'hon -
 -neur a - vec la croix d'hon - neur.

1.

Habitants de tout âge
 A l'heure du repos
 En attendant l'ouvrage
 Ecoutez quelques mots
 Un brave militaire
 Revenant de la guerre
 Revint à son bonheur
 Ce soldat doux et sage
 Rentra dans son village
 Avec la croix d'honneur (bis)

2.

En allant à la fontaine
 La femme de Perrier
 A reconnu sans peine
 L'estimable guerrier
 Et lui dit cher frère
 Voilà notre chaumière
 Venez voir mon époux
 Perrier¹ la bonté m'aime
 Autant que je vous aime
 Allons rentrer chez nous.

¹ A la graphie de Périer, nous avons préféré celle du patronyme, qui existe encore en Vallée d'Aoste, Perrier.

3.

Et avec vous mon cher frère
J'irai à la maison
Ne venez pas ma chère
Je veux taire mon nom
Je veux voir si ma mère
Sous l'habit militaire
Reconnaîtra son fils
J'en parlerai d'Afrique
Et mon père Dominique
En sera très surpris.

4.

Bonsoir maître aubergiste
Pouvez-vous me loger
Monsieur je n'en suis triste
Rien n'est prêt à manger
Si ça ne vous chagrine
Du pain et une chopine
Sont suffisants pour moi
Et sur une paille
Daignez me faire place
Car il fait encore froid.

5.

Si ça peut vous suffire
Monsieur asseyez-vous
Si ça ne vous chagrine
Vous coucherez chez nous
J'aime bien qu'on m'explique
Les affaires d'Afrique
Où mon fils est soldat
Savez-vous des nouvelles
Oui de bonnes et belles
D'où à grands coups l'on se bat.

6.

Le fils de la victoire
Est couvert de lauriers
Partout on entend la gloire
De ce valeureux guerrier
[... ..]
Toute la France admire
Ces valeureux soldats
Et quand la grage (?) tonne
Les enfants de Boulogne
S'en vont ganer la croix.

7.

[... ..]
Et terminant la veille
Car déjà je sommeille
Je veux m'en aller coucher.

8.

Dans sa chambre avec grâce
Sa mère le conduit
Et mit son sac en place
Sur la table de nuit
Disant voilà la bourse
Qui sera la ressource
Des auteurs de mes jours
Il faut que leur vieillesse
Objet de ma tendresse
Soit heureuse pour toujours.

9.

A l'heure ténébreuse
Le soldat dort bientôt
L'hôtesse curieuse
Visite son ballot
Elle se trouve surprise
Quelle lourde valise
Que le visiteur a encore
Et sans se faire honte
Cette dame compte
Sont dix-huit pièces d'or.

10.

Mon mari quelle somme
Sont dix-huit pièces d'or
Assassinons cet homme
Nous aurons son trésor
Au fond de notre cave
Auprès d'un grand tonneau
Vont préparer au brave
L'endroit pour son tombeau
Et sans le reconnaître
L'on s'en va le mettre
Dans le lieu préparé.

11.

Au lever de l'aurore
L'estimable Perrier
Avec Eléonore
Vont pour voir le guerrier
Parlez-nous donc ma mère
De ce beau militaire
Que vous avez logé
Il est sur la route
Déjà bien loin sans doute
Qui retourne en congé.

12.

Maman c'est une fable
Que vous contez ici
Le soldat estimable
N'est pas sorti d'ici
Eveillez-le de grâce
Afin que je l'embrasse
Je l'aime tendrement
Le connais-tu ma chère
Oui maman c'est mon frère
Qui revient du régiment.

13.

Oh ciel je sens mon crime
Qui m'entraîne à la mort
Mon fils c'est ma victime
Oh grand Dieu quel triste sort
Hier après la brume
Pour avoir sa fortune
J'ai pris un grand couteau
De cet enfant aimable
Une mère abominable
En devint le bourreau.

14.

Dans sa douleur amère
La femme de Perrier
Va dénoncer sa mère
Alors à un brigadier
Enfin la loi réclame
Avec juste raison
Qu'on doit comme la femme
Mettre l'homme en prison
Tous les deux sont coupables
Les parents détestables
En deux comme en accord
Préparant ce grand crime
Pour venger leur victoire
Ils ont subi la mort.

VARIANTES

1.

Un brave militaire
De joie plein le cœur (...)
Portait sur son cœur
Fièrement sa croix d'honneur.

2.

Le reconnu sans peine
Cet aimable guerrier (...)
Venez voir mon époux
Perrier voici mon frère
Comment le trouvez-vous?
Tout à fait j'espère
Qui vient souper chez nous.

3.

Perrier laissez-moi faire
Je veux aller chez mon père
J'aime mieux aller voir (bis)
Avec ma tendre mère
Qui me fut toujours chère
Je veux souper ce soir (bis).

4.

Bonjour maître aubergiste
Pourriez-vous me loger
Mon ami j'en suis triste
Rien de prêt à manger
Que ça ne vous chagrine (...)

5.

Cela vous contente (...)
Que rien ne vous tourmente
Vous coucherez chez nous (...)
Oui de bonnes nouvelles
A grand colon si bas? (bis)

6.

Les fils de la victoire
Sont couverts de lauriers
Partout est la gloire
On entend ce guerrier
Un vrai vainqueur d'Afrique
Mêlé à leur musique
Leur (Matilla?) le voir. (bis)
Et quand les bronzes tonnent
Les enfants de Bellone¹
Savaient gagner la croix (bis)

¹ Déesse romaine de la guerre.

7.

S'il fallait tout vous dire
J'en finirais pas
Toute la France admire
Nos vaillants soldats.
Sur la terre et sur l'onde
De l'un à l'autre monde
On les verra marcher (bis)
Mais terminons la veille
Car déjà je sommeille
Je veux m'aller coucher.

8.

A la chambre avec grâce
La mère le conduit
Il mit son sac en place
Sous la table de nuit
Disant voilà ma bourse
Qui sera la ressource
Des auteurs de mes jours (bis)
L'objet de ma tendresse
Il faut que leur vieillesse
Soit heureuse toujours (bis).

10.

Au fond de leur cave (...)
L'endroit de son tombeau (...)
Elle va le mettre
Dans le lieu préparé (...)
Aussitôt la furie
Court arracher la vie
Au soldat décoré.

11.

Vont voir le guerrier (...)
Il est dessus la route (...)
Qu'il retourne au congé.

12.

Ce soldat doux et aimable (...)
Qui sort du régiment.

13.

Pour avoir sa fortune
Hier après la brume (...)
Moi, mère abominable
Je deviens le bourreau.

14

Tous deux ils sont coupables
Ses parents détestables
Ont commis un accord (bis)
Préparés à ce grand crime
Pour venger leur victime
Ils ont subi la mort (bis).

REMARQUES

«On sait le succès qu'ont eu autrefois les complaintes, leur fréquence dans les livrets de colportage des XVII^e, XIII^e et XIX^e siècles [...] Aujourd'hui il n'en reste pas grand-chose dans la tradition orale...». (BOUVIER, p. 201)

SOURCE

Témoïn: Aline Jacquemod (*1912)
Enquêteurs: M. Paola Dupont, Adelina Roulet,
Daniele Comiotto,
Anna Petitjacques
Lieu: La Thuile
Date: 1980/81
Cote: Hc 3
Variantes: J. Domaine (fonds A.V.A.S.)

BIBLIOGRAPHIE

- BOUVIER J. C., *Le Monde Alpin et Rhodanien*, 3-4, 1980, p. 199
- FERRARO G., *Canti popolari piemontesi ed emiliani*, p. 62
- GHISI F., *Vieilles chansons*, p. 28
- JOISTEN C., *Récits Dauphiné*, p. 177
- LAFORTE C., (II, I-1)
- MILLIEN A., DELARUE G., *Chants et chansons*, p. 286
- LAGNIER E., *Enquête*, p. 356 n. 53, 363 n. 65, 381 n. 2